

「仏大統領にオランド氏」 2012年05月07日(月)のニュースカテゴリ: 国際 政治

英文: French voters gave a clear "no" on Sunday to the [austerity](#) measures put in place to [tackle](#) the country's [debt burdens](#). They handed victory to Francois Hollande over [incumbent](#) President Nicolas Sarkozy in a [runoff election](#).

Hollande says he will adopt a different [approach](#). The Socialist Party leader indicated in a victory speech that he will [revise](#) the country's [deficit](#)-cutting policies.

(Francois Hollande / French President-elect)

"The French people have been wounded over the past few years. I will be [easing](#) that pain over my five-year [term](#), [as well as](#) carrying out [restructuring](#)."

Sarkozy has cooperated with Germany to [undertake](#) extensive measures to ease the continent-wide [credit](#) crisis.

Steps have included raising taxes and reducing [social security](#) spending, but the economic pain that this has [inflicted](#) has led to [widespread](#) frustration.

Unemployment is over 10 percent.

Hollande says he aims to balance the budget by 2017. He says he wants to focus on economic growth, but plans to hire another 60,000 government workers.

和訳 Wayaku: フランスの有権者は日曜日（5月6日）、国の債務負担に対処するために導入された財政緊縮策に、明確な「ノー」を突きつけました。

有権者たちは（大統領選挙の）決選投票で、ニコラ・サルコジ大統領を退け、フランソワ・オランド氏に勝利をもたらしました。

オランド氏はこれまでとは異なる手法を取ると語りました。社会党の指導者（であるオランド氏）は、勝利演説の中で国の赤字削減策を見直す考えを示し、「フランス国民はここ数年間にわたって傷つけられてきました。私は5年間の任期のうちにその痛みを和らげ、同時に改革を進めていきます」と語りました。

サルコジ大統領はヨーロッパの信用危機を緩和するため、ドイツと協力して、増税や社会保障費の削減など幅広い対策を取ってきましたが、その事による経済的な痛みが人々に不満を広げていました。失業率は10%を超えています。

オランド氏は2017年までに予算を均衡させることを目指し、経済成長に重点的に取り組みたいと話していますが、（同時に）公務員を新たに6万人増やすことも計画しており、経済専門家の中には、そのようなやり方では（オランド）次期大統領の目標はなかなか達成できないのではないかと言う人もいます。

Discussion. Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?
(Are there any parts you don't understand?)
- Give a summary or main point of the news article.

- What did you find most surprising in the article?
 - Can you tell me anything else you already knew about this story?
 - Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.
-

Today's vocabulary – **focus**

焦点

(注意・関心などを)集中させる

レンズなどで光線が集まる中心の点、「焦点」です。

動詞としては、カメラのフォーカスのように「焦点に集中する、させる」ことです。転じて、ぼんやりとしていた人が一点に「意識を集中させる」のも focus です。

名詞としては「話題の中心」「関心の的」という意味もあります。

本文、例文ともに focus on ...の形で使われ、「～に焦点を当てる」「～に集中して作業する」といった意味になります。

例文: The consultant's report **focused** on ways to improve efficiency.

そのコンサルタントの報告書は、効率を良くする方法に焦点を当てていた。

***Try students to make a sentence.** * Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.